

# TIFFANY & CO

## QUY TẮC ỨNG XỬ DÀNH CHO NHÀ CUNG CẤP CỦA TIFFANY & CO.

Tiffany & Co., chúng tôi tự hào về sự trung thực, liêm chính và tinh hoa trong kinh doanh. Chúng tôi yêu cầu Nhà cung cấp tuân thủ các tiêu chuẩn ở mức cao tương tự như các tiêu chuẩn mà chúng tôi tuân thủ. Khách hàng và các bên liên quan của chúng tôi cũng có yêu cầu như vậy.

Do đó, Tiffany & Co. và các công ty con cũng như công ty chi nhánh (gọi chung là “Tiffany”) yêu cầu Nhà cung cấp cũng phải có chung cam kết giống chúng tôi về quyền con người, lao động công bằng và an toàn, bảo vệ môi trường và kinh doanh hợp đạo đức. Chúng tôi kỳ vọng Nhà cung cấp sẽ tuân thủ đầy đủ toàn bộ luật, quy tắc và quy định áp dụng. Chúng tôi cũng kỳ vọng Nhà cung cấp không chỉ dừng lại ở việc tuân thủ pháp luật mà còn cố gắng đáp ứng các tiêu chuẩn được quốc tế công nhận để thúc đẩy quyền con người, đạo đức trong kinh doanh cũng như trách nhiệm xã hội và môi trường. Khuyến khích Nhà cung cấp tuân thủ các công ước của Tổ chức Lao động Quốc tế (“ILO”) và Hiệp ước Toàn cầu của Liên Hợp Quốc, Nguyên tắc Chỉ đạo về Doanh nghiệp và Quyền con người và Mục tiêu Phát triển Bền vững cũng như nỗ lực hết sức để hoạt động đúng theo các khuôn khổ này.

Quy tắc Ứng xử này quy định các nguyên tắc và yêu cầu chung áp dụng với toàn bộ các Nhà cung cấp của Tiffany. Bạn có thể tham khảo các thông tin khác về yêu cầu đối với đối tác sản xuất và chuỗi cung ứng trong Hướng dẫn Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Tiffany.

### YÊU CẦU ĐỐI VỚI TOÀN BỘ CÁC NHÀ CUNG CẤP

#### Tuân thủ pháp luật

Nhà cung cấp phải tuân thủ và áp dụng một quy trình để nhận diện, giám sát và tìm hiểu toàn bộ các luật, quy tắc và quy định áp dụng, bao gồm những luật, quy tắc và quy định liên quan đến lao động, sức khỏe và an toàn, quyền con người, bảo vệ môi trường cũng như tham nhũng và hối lộ. Trường hợp Quy tắc Ứng xử này có điểm khác biệt hoặc xung đột với luật sở tại, tiêu chuẩn cao hơn sẽ được áp dụng.

#### Liêm chính trong kinh doanh

Phải duy trì các tiêu chuẩn cao nhất về liêm chính trong tất cả các giao dịch trong kinh doanh. Nhà cung cấp phải triển khai hoạt động kinh doanh hợp đạo đức và toàn bộ các giao dịch trong kinh doanh phải minh bạch và được thể hiện chính xác trong sổ sách và hồ sơ công ty của mình. Nhà cung cấp phải có chính sách quy định về liêm chính trong kinh doanh.

#### Chống tham nhũng, hối lộ và tội phạm tài chính

Nhà cung cấp không được tham gia vào bất kỳ hành vi tham nhũng nào, bao gồm hối lộ, tống tiền, tham ô, gian lận, rửa tiền hoặc bất kỳ hoạt động kinh doanh nào có liên quan đến khủng bố hoặc hoạt động có vũ trang. Nhà cung cấp không được vi phạm hoặc khiến Tiffany vi phạm Đạo luật Chống tham nhũng tại Nước ngoài của Hoa Kỳ hoặc bất kỳ luật chống tham nhũng hoặc hối lộ nào khác. Phải triển khai các quy trình giám sát và thực thi để đảm bảo tuân thủ các luật chống tham nhũng và hối lộ áp dụng.

#### Lao động tự nguyện

Toàn bộ công nhân đều có quyền tự do xin nghỉ làm mà không bị đe dọa hay ép buộc. Nhà cung cấp không được sử dụng lao động cưỡng bức, có tính chất giao kèo, bị ràng buộc nợ nần hoặc là người đang thụ án hoặc sử dụng bất kỳ biện pháp nào khác để ép buộc tiếp tục làm việc đối với bất kỳ người nào, chẳng hạn như yêu cầu nhân viên trả tiền hoa hồng tuyển dụng hoặc giữ lại bất kỳ giấy tờ cá nhân hay giấy tờ thông hành nào. Nhà cung cấp phải giám sát các mối quan hệ với các tổ chức môi giới tuyển dụng hoặc lao động có hợp đồng xem có hiện diện nguy cơ buôn bán người hay không và đảm bảo tuân thủ các luật chống bắt làm nô lệ hiện hành.

#### Lao động trẻ em

#### Quy tắc Ứng xử

## QUY TẮC ỨNG XỬ DÀNH CHO NHÀ CUNG CẤP CỦA TIFFANY & CO.

Nhà cung cấp không được tuyển dụng bất kỳ người nào dưới 15 tuổi, tuổi hoàn thành chương trình giáo dục bắt buộc, tuổi tối thiểu hợp pháp để được tuyển dụng trong nước hoặc tuổi tối thiểu được phép theo các công ước của Tổ chức lao động Quốc tế ILO, tiêu chuẩn nào cao nhất về tuổi thì áp dụng.

### Công nhân tuổi vị thành niên

Nhà cung cấp phải đảm bảo toàn bộ công nhân tuổi vị thành niên (người trong độ tuổi từ những tuổi tối thiểu được mô tả ở trên đến 18 tuổi) đều được tuyển dụng trong những tình huống được xác định rõ ràng, chẳng hạn như các chương trình đào tạo nghề, không làm tổn hại đến sức khỏe, an toàn hoặc đạo đức của công nhân tuổi vị thành niên và tuân thủ các luật áp dụng.

### Giờ làm việc

Nhà cung cấp phải tuân thủ luật sở tại và nỗ lực tuân thủ các công ước của Tổ chức lao động quốc tế ILO được đưa ra nhằm đảm bảo nhân viên không phải làm việc quá nhiều giờ mỗi tuần. Tối thiểu, phải xem xét cả số giờ làm việc thông thường và số giờ làm việc thêm giờ, đồng thời toàn bộ nhân viên phải được nghỉ làm một ngày sau bảy ngày làm việc liên tiếp. Nhà cung cấp phải lưu giữ hồ sơ chính xác và minh bạch về số giờ làm việc tại mọi thời điểm.

### Lương và quyền lợi

Khuyến khích nhà cung cấp chi trả mức thù lao cho một tuần làm việc thông thường đủ để người lao động đáp ứng các nhu cầu cơ bản và có thu nhập để chi tiêu khi cần. Tối thiểu, Nhà cung cấp phải tuân thủ luật áp dụng đối với việc chi trả lương và thù lao làm thêm giờ, đồng thời cung cấp các quyền lợi, bao gồm nghỉ lễ, nghỉ phép và trợ cấp thôi việc theo luật định. Nhà cung cấp phải cung cấp bảng kê tiền lương cho nhân viên cho mỗi kỳ trả lương. Phải trả thù lao làm thêm giờ cho nhân viên theo mức được quy định trong luật sở tại hoặc trường hợp không có luật, phải trả ở mức tối thiểu bằng 125% mức thù lao theo giờ làm việc thông thường theo các công ước của Tổ chức lao động quốc tế ILO.

### Đối xử công bằng và bình đẳng

Nhà cung cấp không được áp dụng biện pháp trừng phạt về thân thể, đe dọa bạo lực hoặc các hình thức cưỡng bức về tinh thần hoặc thể chất khác. Hành vi quấy rối tình dục công nhân sẽ không được dung thứ. Không được phân biệt đối xử trong bất kỳ khâu nào của hoạt động tuyển dụng dựa trên chủng tộc, tôn giáo hoặc tín ngưỡng, quan điểm chính trị, việc tham gia các tổ chức dành cho công nhân, tuổi, nguồn gốc quốc tịch, xu hướng tính dục, giới tính, tình trạng hôn nhân, tình trạng làm bố/mẹ, tình trạng bị khuyết tật, nhóm xã hội hay nguồn gốc sắc tộc, tình trạng là cựu binh hoặc dựa trên bất kỳ yếu tố nào khác được luật quy định.

### Tự do hội họp

Nhà cung cấp phải công nhận và tôn trọng quyền tự do hội họp và thương lượng tập thể. Trường hợp luật cấm các quyền tự do này, Nhà cung cấp phải cho phép xây dựng các phương tiện song song để cho phép hội họp và thương lượng một cách tự do và độc lập.

### Cơ chế khiếu nại và biện pháp khắc phục

Nhà cung cấp phải duy trì các cơ chế khiếu nại để giải đáp quan ngại và khiếu nại, qua đó đảm bảo thông tin hiệu quả, kịp thời, tôn trọng và minh bạch trong công nhân, đại diện của họ, ban lãnh đạo và cộng đồng.

### Sức khỏe và an toàn

Nhà cung cấp phải tạo môi trường làm việc an toàn và lành mạnh, đồng thời tuân thủ đầy đủ các luật, quy định và tiêu chuẩn ngành áp dụng về an toàn. Nhà cung cấp phải định kỳ đánh giá xem nơi làm việc có tồn tại các mối nguy hại không và triển khai các chương trình và biện pháp kiểm soát kỹ thuật thích hợp nhằm giảm thiểu nguy cơ xảy ra tai nạn liên quan đến công việc. Nhà cung cấp cần nỗ lực không ngừng cải thiện hiệu quả của các chương trình sức khỏe và an toàn, đồng thời nghiên cứu triển khai các biện pháp tốt nhất trong ngành của mình.

### Quy tắc Ứng xử

# QUY TẮC ỨNG XỬ DÀNH CHO NHÀ CUNG CẤP CỦA TIFFANY & CO.

## Môi trường

Nhà cung cấp phải đáp ứng hoặc đáp ứng tốt hơn toàn bộ các luật và quy định về môi trường, đồng thời nỗ lực đáp ứng hoặc đáp ứng tốt hơn tiêu chuẩn của các hiệp ước quốc tế về môi trường và thông lệ tốt nhất trong ngành của mình. Nhà cung cấp phải nhận diện rủi ro và tác động môi trường cũng như cơ hội để cải thiện hiệu quả công tác bảo vệ môi trường. Nhà cung cấp phải triển khai và định kỳ đánh giá biện pháp kiểm soát nhằm giảm nhẹ rủi ro môi trường đã nhận diện được và giảm thiểu tác động môi trường, bao gồm sử dụng tài nguyên, xả thải, khí thải và xử lý chất thải, đồng thời chủ động giám sát và thu thập dữ liệu về các nội dung này. Hoạt động và biện pháp tìm nguồn cung ứng của nhà cung cấp phải đặc biệt chú trọng đến việc giảm nhẹ biến đổi khí hậu và bảo tồn cũng như khôi phục đa dạng sinh học và các hệ sinh thái.

## Cộng đồng sở tại

Khuyến khích nhà cung cấp chủ động tham gia vào hoạt động hỗ trợ và phát triển ở các cộng đồng nơi họ hoạt động và có chuỗi cung ứng, thuê lao động, mua sắm và xây dựng trong các cộng đồng đó.

## An ninh

Nhà cung cấp phải đảm bảo an toàn và an ninh cho toàn bộ công nhân và khách thăm. Nhà cung cấp phải đánh giá rủi ro an ninh và xây dựng các biện pháp ngăn chặn trộm cắp sản phẩm hoặc tài sản trí tuệ, truy cập trái phép hoặc mất mát thông tin cá nhân của nhân viên hoặc của khách hàng cũng như mất mát, hư hại hoặc đánh cắp sản phẩm khi đang lưu giữ tại cơ sở, ngoài cơ sở hoặc đang trong quá trình vận chuyển. Nhà cung cấp phải áp dụng biện pháp đảm bảo quyền con người được bảo vệ trong mọi khía cạnh của hoạt động đảm bảo an ninh, bao gồm tương tác giữa những người làm công tác an ninh, công nhân và khách thăm. Khuyến khích nhà cung cấp tuân thủ các Nguyên tắc Tự nguyện về An ninh và Quyền Con người nếu áp dụng.

## Truy dấu và thẩm định chi tiết

Khuyến khích các đối tác sản xuất và chuỗi cung ứng đáp ứng các tiêu chuẩn trong hướng dẫn thực hiện Thẩm định chi tiết của OECD và đảm bảo khả năng có thể truy dấu đầy đủ trên toàn bộ chuỗi cung ứng của mình. Ngoài ra, họ cũng phải tuân thủ các chính sách và yêu cầu về chuỗi cung ứng của Tiffany.

## ÁP DỤNG VÀ TUÂN THỦ

Nhà cung cấp có trách nhiệm đảm bảo rằng Quy tắc Ứng xử này được hiểu và làm theo trong toàn bộ các hoạt động của mình. Do đó, Nhà cung cấp phải chia sẻ Quy tắc Ứng xử này với toàn bộ công nhân bằng ngôn ngữ địa phương của họ. Nhà cung cấp cũng chịu trách nhiệm đảm bảo rằng mọi nhà thầu phụ được phê duyệt tham gia cung cấp hàng hóa hay dịch vụ cho Tiffany đều hiểu và tuân thủ Quy tắc Ứng xử này.

Nhà cung cấp cần tự giám sát theo Quy tắc Ứng xử này. Nhà cung cấp cũng phải cho phép Tiffany hoặc đại diện của Tiffany kiểm toán hoặc kiểm tra các cơ sở của mình để xác minh tuân thủ. Trong các buổi thăm quan, có thể được hoặc không được đặt lịch trước, toàn bộ công nhân phải được tự do trao đổi khi không có mặt ban lãnh đạo và không bị đe dọa trả thù.

Tiffany mong muốn hợp tác với Nhà cung cấp trong việc không ngừng cải tiến các biện pháp kinh doanh có trách nhiệm. Tuy nhiên, chúng tôi có quyền hủy bỏ các hợp đồng mua hàng đang triển khai, tạm dừng các hợp đồng mua hàng trong tương lai hoặc chấm dứt quan hệ với Nhà cung cấp trong trường hợp cần thiết.

Để biết thêm thông tin về các biện pháp đảm bảo tính bền vững của Tiffany, vui lòng truy cập [Tiffany.com/Sustainability](https://www.tiffany.com/Sustainability). © 2019 Tiffany và Công ty. Bảo lưu mọi quyền.

## Quy tắc Ứng xử